

A classic kit from over 5 decades of modelling history



Martin B-57B

00025-0389

©1965/2011 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



Martin B-57B

Im Militärsanzen der amerikanischen Luftwaffe nach dem 2. Weltkrieg spielt die B-57 eine besondere Rolle. Sie gehörte zu den ganz wenigen Ausnahmen bei denen eine europäische Entwicklung in nennenswerten Stückzahlen ihren Weg in die US-Streitkräfte fand. Der Ausgangspunkt war der Ausbruch des Korea-Krieges am 25. Juni 1950 der die Suche der amerikanischen Luftwaffe nach einem Nachfolger für die propellergetriebene Douglas B-26 Invader zu einem dringenden Problem machte. Der Nachfolger sollte im Gegensatz zur B-26 bei Tag und Nacht und unter allen Wetterbedingungen einsetzbar sein. Der wichtigste Punkt war jedoch: Die gesuchte Maschine sollte auf einem bereits vorhandenen Flugzeug basieren. Amerikanische Maschinen dafür, wie die B-45, galten als überholt und nur ein Flugzeugtyp bei der weltweiten Suche erfüllte alle Voraussetzungen: die English Electric Canberra B.2. Sie stand in der Serienfertigung und hatte ihr Leistungspotential bereits nachdrücklich unter Beweis gestellt. Bei ihrem Überführungsflug in die USA am 21. Februar 1951 zu einem Vergleichsfliegen, flog sie, mit dem berühmten Testpiloten Roland Beaumont am Steuer, als erster Jet Non-Stop über den Nordatlantik. Drei Monate später wurden bereits die ersten Aufträge durch die USAF erteilt. Da in England die Fertigung der Canberra für die Royal Air Force die Firma English Electric an ihre Kapazitätsgrenzen brachte, wurde mit der US-Firma Martin eine Lizenzfertigung vereinbart. Auch die Armstrong Siddeley Sapphire-Triebwerke wurden in den USA von Wright als J65 in Serie gebaut. Die ersten Seriemaschinen – Martin B-57A – enthielten eine ganze Reihe von Änderungen gegenüber dem englischen Original um Teile der abgelehnten XB-51 unterzubringen – was in der Folge zu größeren Problemen und schließlich zu einer radikalen Umkonstruktion führte. Statt der kuppelförmigen Cockpitverglasung entschied man sich für eine langgestreckte Cockpithaube und damit für 2, statt bisher 3 Mann Besatzung. Ein rotierender Bombenschacht ersetzte die bisher verwendeten Klappen – was besonders bei Tiefflügen zu mehr Ruhe und Stabilität des Flugzeugs führte. Die üblichen Querelen innerhalb der US Administration gegenüber europäischen Rüstungsgütern führte zu weiteren Verzögerungen – was einen geplanten Einsatz in Korea unmöglich machte. Die ersten Seriemaschinen B-57A wurden am 20. August 1953 an die amerikanische Luftwaffe übergeben. Es wurden jedoch nur 8 Maschinen gebaut. Die erste B-57B machte am 28. Juni 1954 ihren Erstflug. Mit dem Vietnamkrieg stand die amerikanische Luftwaffe erneut vor einer Situation wie beim Beginn des Koreakrieges. Keines der vorhandenen Flugzeugmuster war wirklich für Tieffliegeinsätze unter allen Wetterbedingungen bei Tag und Nacht geeignet – außer der Martin B-57B. 1965 wurden schließlich die 8th und die 13th Bomber Squadron als erste Einheiten mit Jets nach Vietnam verlegt, wo sie bis zum 15. Oktober 1969 eine unverzichtbare Waffe bei der Bodennäherung und bei Nachteinsätzen waren. Eine einzige B-57B konnte die gleiche Waffenlast tragen wie vier F-4 Phantom I bei einer größeren Reichweite ohne Luftbetankung und das bei Tag und Nacht. Ein Teil der vorhandenen B-57B wurde auch der US Air Force Europe zugeteilt und in Laon AB, Frankreich stationiert. Als „Night Intruder“ erhielten sie – wie auch andere Einheiten in den USA – einen nachtschwarzen Anstrich über alle Flächen. Insgesamt wurden 403 Maschinen der Baureihe Martin B-57 von 1953 bis 1957 gebaut. Nur zwei flugfähige Maschinen, vom Typ WB-57, sind bei der NASA im Johnson Space Center in Houston, Texas erhalten geblieben.

Martin B-57B

The B-57 played a special role in the American Air Force's post World War Two military arsenal. It is one of the very few exceptions whereby a European design found its way into the US Armed Forces in any appreciable numbers. The starting point was the commencement of the Korean War on 25th June 1950. A search by the American Air Force for an urgent replacement for the propeller driven Douglas B-26 Invader was becoming an acute problem. In contrast to the B-26, its successor was to be deployable by day and night and in all weather conditions. The most important point however was that the aircraft in question should be based on already extant design. American machines such as the B-45 were however considered to be outdated and only one aircraft design in the world fulfilled all requirements, the English Electric Canberra B2. It had already entered mass production and had also emphatically proven its capability and performance. On 21st January 1951 during its ferry flight to the USA for comparison testing – with the famous test pilot Ronald Beaumont at the controls, it became the first jet to cross the North Atlantic non-stop. Three months later the USAF had already placed its first order. Due to the fact that the English Electric Company in England were already at maximum production levels building the Canberra for the Royal Air Force, license production was agreed with the US Martin Aviation Company. The Armstrong Siddeley Sapphire engines were also built under license in the USA by Wright and designated J65. The first series production aircraft – the Martin B-57A – received a complete series of modifications which replaced original British parts with components from the rejected XB-51, which finally led to more problems and eventually to a radical rebuild. Instead of the spherical cockpit glazing a decision was made to use a lengthened cockpit canopy and also for a two instead of the previous three man crew. A rotating bomb-bay replaced the previous bomb-bay with doors – which gave the aircraft additional stability especially during low level flight. The usual factionalism towards European armaments within the US Administration led to further delays – which rendered a planned deployment to Korea impossible. The first series aircraft, the B-57A – were delivered to the US Air Force on 20th August 1953. Only eight aircraft were however built. The first B-57B made its maiden flight on 28th June 1954. At the start of the Vietnam War the American Air Force were once again confronted with a similar situation. None of the available aircraft designs were really suitable for low flying sorties in all weather conditions by day and by night. Eventually in 1965 the 8th and 13th Bomber Squadrons became the first units to be deployed to Vietnam with jets where they remained until 15th October 1969 and became an irreplaceable weapon for ground support and night missions. One single B-57B could carry a similar weapons load to four F-4 Phantom I but had a greater range without air-to-air refuelling and that by day or night. A number of the available B-57B's were also attached to the US Air Force Europe and stationed at Laon Air Base in France. For the role of "Night Intruder" they received a "Night Black" livery on all surfaces, similar to other units in the USA. Between 1953 and 1957 a total of 403 Martin B-57's were built. Only two WB-57's remain in an airworthy condition with NASA at the Johnson Space Centre in Houston, Texas.

Technische Daten: Martin B-57B Canberra

Spannweite – ohne Zusatztanks	19,51 m
Länge	20,00 m
Höhe über alles	4,52 m
Triebwerke	2 x Wright J65-W-5
Leistung	2 x 32,2 Kn
Leergewicht	12 285 kg
Außenlast max.	1 500 kg
Startgewicht	18 300 kg
Startgewicht max.	24 365 kg
Landegeschwindigkeit min.	200 km/h
Reisegeschwindigkeit	765 km/h
Höchstgeschwindigkeit	960 km/h
Einsatzreichweite	1 530 km
Dienstgipfelhöhe	13 745 m
Steiggeschwindigkeit	31,4 m/sec
Einsatzdauer	3h 50 min
Reichweite	1 014 km
Überführungsreichweite	4 380 km
Bewaffnung	4x M39 20mm Kanonen 2 000kg Bombenlast im Bombenschacht 1 300 kg Bomben unter der Tragfläche 4 x HVAR oder FFAR Raketen ungesteuert
Besatzung	2 Piloten
Erstflug	28. Juni 1954

Technical Data: Martin B-57B Canberra

Wingspan – without wing-tanks	19,51 m (64 ft 0 ins)
Length	20,00 m (65 ft 7 ins)
Height overall	4,52 m (14 ft 10 ins)
Engines	2 x Wright J65-W-5
Power	2 x 32,2 Kn
Empty Weight	12 285 kg (27 088 lbs)
Maximum external load	1 500 kg (3 307 lbs)
Take-off Weight	18 300 kg (40 351 lbs)
Maximum Take-off Weight	24 365 kg (53 725 lbs)
Minimum Landing Speed	200 km/h (125 mph)
Cruising Speed	765 km/h (475 mph)
Maximum Speed	960 km/h (596 mph)
Combat Range	1 530 km (950 miles)
Service Ceiling	13 745 m (45 083 ft)
Rate of Climb	31,4 m/sec (6180 ft/min)
Endurance	3h 50 min
Range	1 014 km (630 miles)
Ferry Range	4 380 km (2 720 miles)
Armament	4x M39 20mm Canon 2000kg (4410 lbs) Bomb-load in the Bomb-bay 1300 kg (2866 lbs) Bomb-load under the Wings 4 x HVAR or FFAR unguided Rockets
Crew	2 Pilots
Maiden Flight	28th June 1954

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Modulo è proprietà della società Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modell an Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaksutakse. Laittoman kopioinnin tuulaan puuttumassa oikeudellisiin toimen.

Modell utvecklad av og i ägande av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Efterliknande utövande är straffbart enligt lagens bestämmelser.

Proizvođač i prava vlasnici su Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nелегално podrabianje jest zabranjeno pod odgovornošću proizvođača.

Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmanin omikuvety alindal indal edolmistic. Kanuna aykirin taklidat mahkemace hakis collecctio.

A forma előállította és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat a bíróságilag tiltólag.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não processadas juridicamente como determinado na lei.

Modelen tillverkad och i ägande av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering belivas enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgges.

Модель изготворен и от владение на Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противнокопнието подлежи на преследване и от съдебно порицание.

Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλεβε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παρωμοις μιμησεις θα καταδικασονται δικαστικως.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammenetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischekammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Wischmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen (Krom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausscheiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture de des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

NL: OPLEEF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklijmd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal bestaande uit afbeeldingen en tekst goed blijft zitten. Controleer voor het lijmven de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cinta de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la sequenza delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2); nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcolabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga i genomsnittet innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en mild tvättmedellösning och torka dem i luften för att tack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmat sparsamt. Avviksna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avviksna dem från rammorna (4) (5). Låt lacket torka riktigt torka i genomsnittet innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med liskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de kledede (3) enkelte delene sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). La farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Skær ud hvert af motivene for seg og legg dem i varmt vand i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og tryk på det med tæktpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "υαλικό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπώχαρο.

N: OBS! Les nøye i genomsnittet monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og tøyklammer til å holde sammen de limede enkelt delene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimning må det kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på det med tæktpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar a rebarba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secar ao ar, de forma que o domínio de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalar os motivos do papel na posição indicada e secar com mate-borrão.

FIN: HUOMIO: Les rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pursettujen poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämiseen osien paikoittain liittämissä. Puhdistusainetta miedolla pesuaineluoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimapaistoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidintarjoista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkityistä kohdista samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RU: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zardzewienia z poszczególnych elementów (2); taśma klejowa, taśma klejąca, klamki do białiny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosząc klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wychowaniem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

TR: DYKKAT: Model yapımına başlamadan önce açyklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapım sırasına dikkat ediniz. Gereklî el aletleri: Parçaları bafly bulundukları çerçeveden çykmak için maket bıyacağı ve çapakalrny almak için ebe(2). Yapıyıcı sdrükten sonra parçaların yapıyılması için bir arada tutmaya yarayan parçaları maket lastiği, selo teyp ve çamabir mandalı(3). Boyanın ve çykartmanın daha iyi yapıyılması ve kalıcı olmasını için plastik parçaları deterjanlı suda temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapıyıcıyı sürmeden önce parçaların karbyıkly olarak birbirlerine tam uyum uymadıyıkly kontrol ediniz, yapıyıcıyaçak yüzeylerde boya kalıntıy ve krom varsa temizleyiniz. Yapıyıkany idareli kullanınız. Küçük parçaları bafly bulundukları çerçeveden çykartmadan önce boyayınız (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykartmayı önce kabıyılı ele biriktirte kesin ve yük suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmayı model üzerinde yapıyıcıyaçaynı yüzeye koyunuz, izerinden kurutma kabıyılı ile haflice bastıyırken çykartmanın altındaki kabıyılı yavaça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbajte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrobků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a vysušit na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležící lepidlo nanášet úsporně. Chrómu a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisků jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí strachocí papíru.

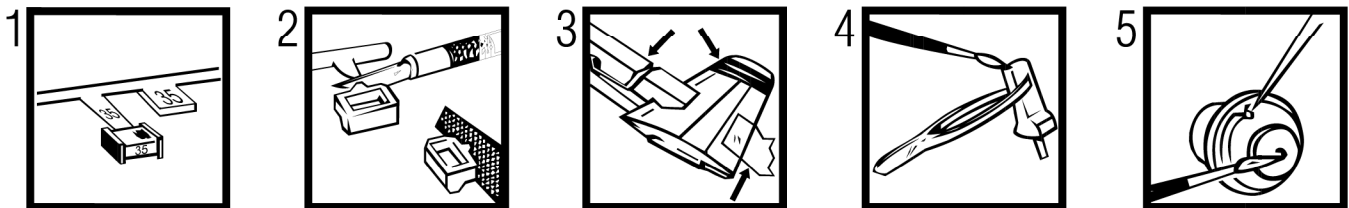
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszíj az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelés előtt ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspap-írral felszítani.

SLO: OPOZORIL: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolcevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše prilepejo.Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Predvidno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanášaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zEřrámečka a ich začistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska šípce na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEřplastu odmasť vEřslabom roztoku čistiacoho prostriedku (saponát) aEřnechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb aEřnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ležujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrómu aEřfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely najafarbiť ešte pred ich odobratím zEřrámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, aEř potom pokračovať vEřzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo aEřponoriť do vlaž-nej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEřnosného papiera aEřmiernu ju pritlačiť kEřpovrchu nosným papierom.

RO: ATENȚIE/CITIT ÎNSTRUCTIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICĂTĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER,BAVURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂȚATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMURME DE VOPSEA ȘI CURĂȚATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPȘITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE ȘI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL ȘI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI ȘI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Снабвяйте те последователността на етапите на сглобяването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и звилване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и пинки за пране за да задържите заедно съединените части след запечатването им. Пластмасовите те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилни препарат, да се изсушат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шабона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със съд обването. Преди нанасянето на лепилото изсъхне те боята от повърхностите за слепване. Преди запечатване проверете дали са стиге пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дна ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я понийте леко с понипвателната хартия я.







Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.
 Sivasane tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są używane w poniższych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat ediniz.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих их операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají konstrukčních stadiích.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

 <p>Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even laten weken en aanbrengen Refror y aplicar las calcomanías Pôr de molho em água e aplicar o decalque Immergere in acqua ed applicare decalcomanie Bibi o first dekalen Kostuta sirutkuo vedessä ja aseta paikalleen Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes Dypp bildet i vann og sett det på Переводную картинку намочить и нанести Змийкзівте калкоманіє в водіє а наступнє наклейте Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη Οικάρηται εύκολα υμυμύστην νε κούην Obisk namočiti ve vodi a umistiti a matrică în zăbun bedătzăti e felhelnyezti Preslikać potopići u vodu in zatem nanašati</p>	 <p>Kleben Glue Coller Lijmen Engomar Color Incollare Limmas Liimaa Työväheiden lukumäärä Antal arbeidsforløb Antall arbeidsstrinn Lim Клейте Przykleić Kollage Yapıştırma Lepeni ragasztani Lepti</p>	 <p>Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de operaciones de trabajo Número de etapas de trabalho Numero di passaggi Antal arbetsmoment Työväheiden lukumäärä Antal arbeidsforløb Antall arbeidsstrinn Lim Количество операций Liczba operacji οριθμός των εργασιών Is safhalannin sayisi Počet pracovních operací a munkafolyamatok száma Številka koraka montaže</p>	 <p>Wahlweise Optional Facultatif Vairve No engomar Alternado Vairve Vairve Vairve Efter eget valg Valgfritt Ha yborbu Do wyboru εναλλακτικά Sermeli Változté tetszés szerinti način izbire</p>	 <p>Klebeband Adhesive tape Dévidoir de ruban adhésif Plakband Cinta adhesiva Fita adesiva Nastro adesivo Tejp Teippi Tape Tape Kлейкая лента Tašma klejaca κολλητική ταινία Yapıştırma bandı Lepici páská ragasztószalag Traka z lepilom</p>	 <p>Bauteile trocknen lassen Allow the parts to dry Laisser sécher les pièces Dejar secar las piezas Deixar secar os componentes la delene tørke Ödendelen laten drogen Far asciugarsi i componenti Anna osien kuivua Låt byggdelarna torka Lad komponenterne tørre Czesci pozostawic do wyschniecia Yapi parçalarını kurumaya bırakınız Jednotlivé díly nechte zaschnout Αποστετέ τις μερς να στεγνώσουν Alkatrészeket hagyja száradni Pustite da sestavni deli posušijo Dati detaljima wyschnąć</p>	 <p>Klarsichtteile Clear parts Pièces transparentes Transparente onderdelen Limpiar las piezas Peça transparente Parte transparente Genomsiktiga detaljer Läpinäkyvät osat Gjennomsiktige dele Gjennomsiktige deler Прозрачные детали Elementy przezroczyste Βασφανή εξάρτηματα Softaf parçalar Průzračné díly átétszék alkatrészek Deli ki se jasno vide</p>
---	--	--	---	---	---	---

 <p>zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren Add weight for improved stability Pour une mise en place correcte allourdir Voor evenwicht gewicht aanbrengen Colocar un peso para obtener un mejor equilibrio Utilizar um peso para melhor balanceamento Per un migliore bilanciamento metterci su un peso belasta med en vikt för bättre balansering paremmittan tasapainon saavuttamiseksi kuormita painolla Til bedre afbalancering vedlægges en vægt For bedre afbalansering - belast med en vekt для лучшего отбалансирования положите груз dla lepszego wyównowazenia obciąży ciężarkiem για την καλύτερη αντιστάθμιση τοποθετήστε ένα βάρος Daha iyi dengelemek için bir ağırlık koyun Za účelem lepšího vyvážení zatížť závažím a jobb kiegyenlítés érdekében egy nehézsúlyt ellátni Zaradi boljše ravnoteže postaviti kontratežo z tegom</p>	 <p>Bemalen Paint Peindre Beschilderen Pintar Dipingere Pintar Måla Male Male Maalaa Pomalować Bemalen раскрасить Pomalovat Boyamak Poslikati Χρωματισμός</p>	 <p>Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstappen Número de operaciones de trabajo Número de etapas de trabalho Numero di passaggi Antal arbetsmoment Työväheiden lukumäärä Antal arbeidsforløb Antall arbeidsstrinn Lim Количество операций Liczba operacji οριθμός των εργασιών Is safhalannin sayisi Počet pracovních operací a munkafolyamatok száma Številka koraka montaže</p>	 <p>Abbildung zusammengesetzter Teile Illustration of assembled parts Figure représentant les pièces assemblées Afbeelding van samengevoegde onderdelen Ilustración piezas ensambladas Figura representando peças encaixadas Illustrazione delle parti assemblate Bilden visar dalarna hopsatta Kuva yhiteenliitetyistä osista Illustration af sammensatte dele Ilustrasjon, sammensatte deler Изображение смонтированных деталей Fysunek zlozonych części apakónvion των συναρμολογημένων εξαρτημάτων Bireştirilen parçaların şekli Zobrazeni sestavených dílů összeállított alkatrészek ábrája Slika sklopljenega dela</p>
--	---	---	--

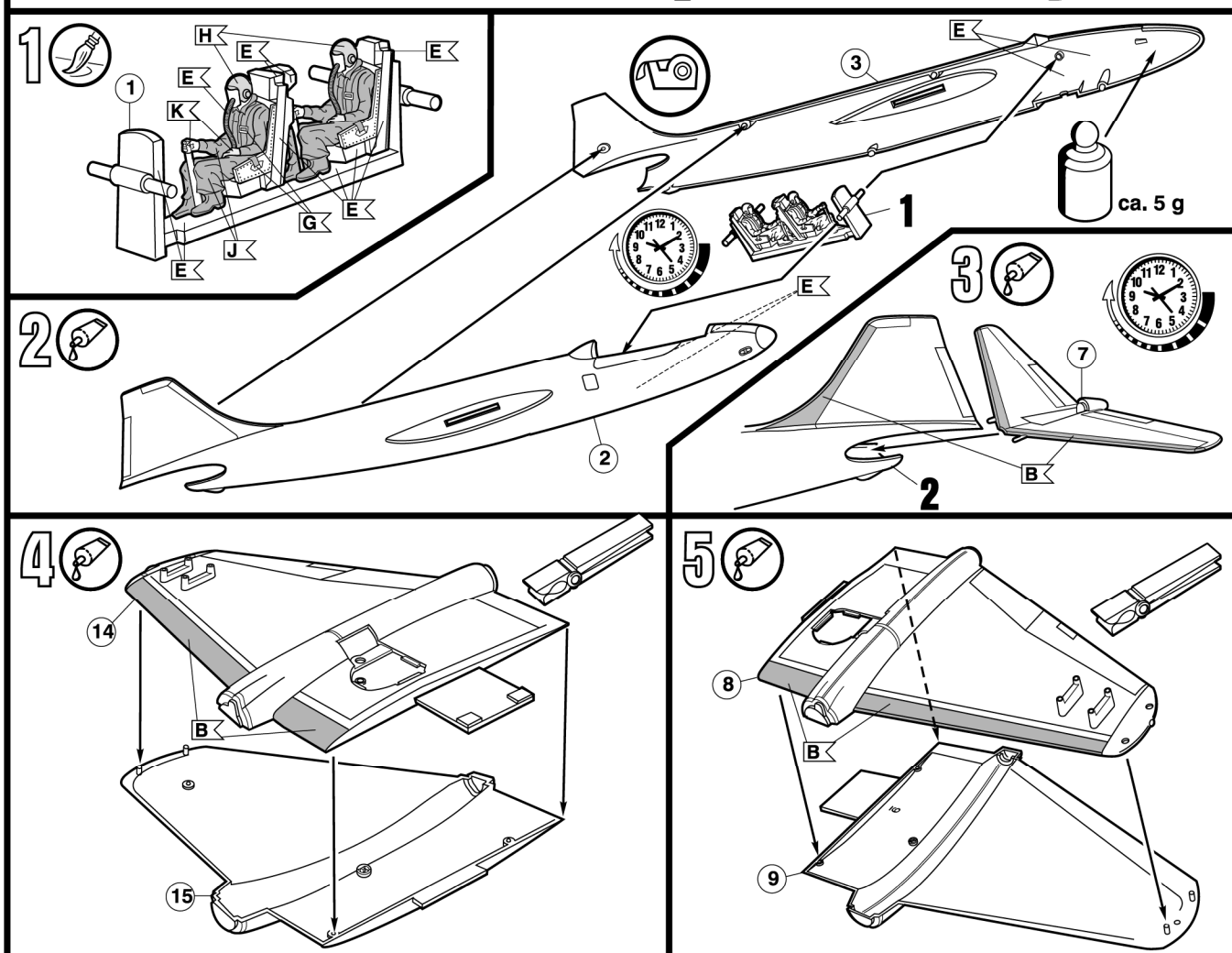
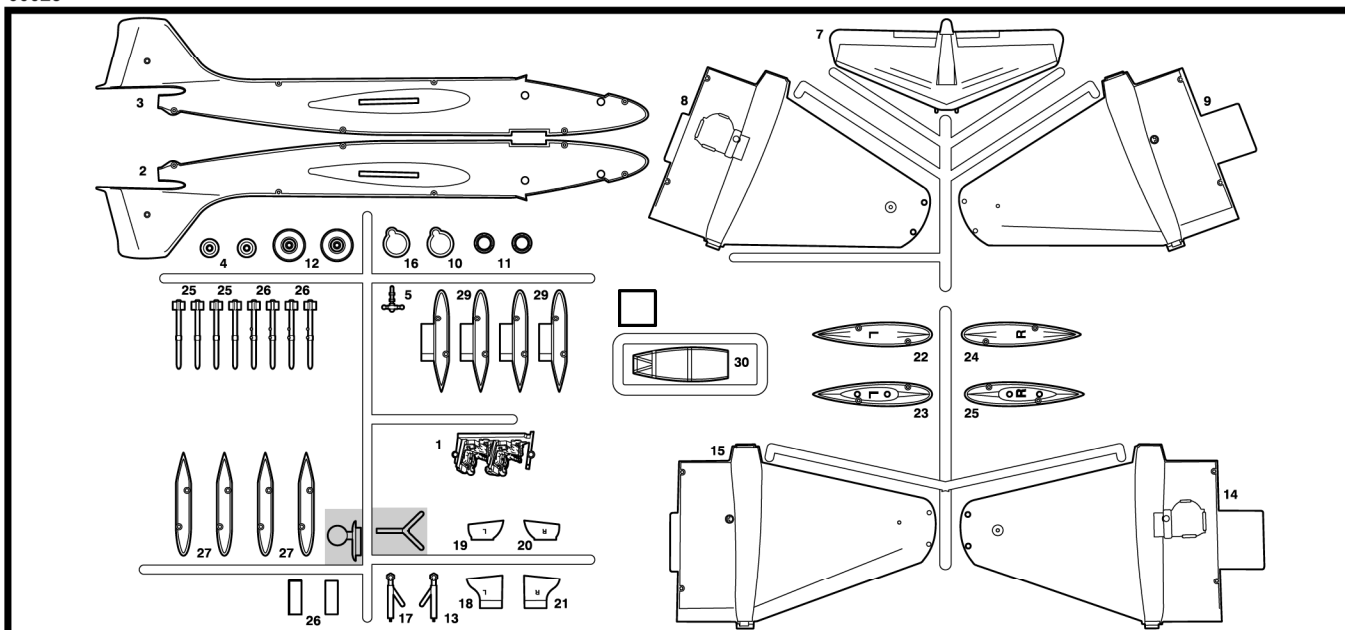
* Nicht enthalten / Behoort niet tot de levering / Não incluído / Ikke inkluderet / Nie zawiera / Ni vsebovano
 Not included / Not included / Ikke medsendt / Δεν συμπεριλαμβάνεται / Nie zawiera / Ni vsebovano
 Non fourni / Non compresi / Ingår ej / Οχι συμπεριλαμβάνεται / Nie zawiera / Ni vsebovano

Benötigte Farben/Used Colors

<p>Benötigte Farben Required colours</p> <p>A < schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, seidenmatt musta, silkinihimmeä sort, silkenat sort, silkenat черный, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy μυδρο, μεταβιστό ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat</p>	<p>Peintures nécessaires Benodigde kleuren</p> <p>75% < olivgrau, matt 66 olive grey, matt gris olive, mat olijfgrijs, mat gris aceituna, mate verde oliva, fosco grigio oliva, opaco olivgrå, matt olivvihreä, himmeä olivgrå, matt olivgrå, matt olivgrå, matt оливково-серый, матовый oliwkozawy, matowy μυδρο, μεταβιστό ματ zeytin grişi, mat olivová sedá, matná olivszürke, matt olivasto siva, mat</p>	<p>Pinturas necesarias Tintas necessárias</p> <p>B < + eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferrroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico järnfärg, metallic teräksvärinen, metallikilto jern, metallik jern, metallic стальной, металл železo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik</p>	<p>Colori necessari Använda färger</p> <p>C < eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferrroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico järnfärg, metallic teräksvärinen, metallikilto jern, metallik jern, metallic стальной, металл železo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik</p>	<p>Tarvittavat värit Du trenger følgende farger</p> <p>D < feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge fer, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkinihimmeä ildröd, silkenat ildröd, silkenat огненно-красный, шелк.-матовый szeryony ognisty, jedwabisto-mat. κόκκινο φωτεινό, μεταβιστό ματ ates kırmızısi, ipek mat ohnivě červená, hedvábně matná tűzpiros, selyemmatt ogenig røda, svila mat</p>	<p>Nødvendige farger Необходимые краски</p> <p>E < anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiti, himmeä koksgrå, mat ontrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tanno siva, mat</p>	<p>Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα</p> <p>F < weiß, matt 5 white, yellow, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, silkenat hvid, mat bely, matovný biaty, matowy λευκό, ματ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat</p>	<p>G < aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminium, metallic aluminium, metallic aluminium, metallikilto aluminium, metallik aluminium, metallic aluminium, metallic aluminium, metaliczny aluminium, metallik aluminium, metallik aluminium, metallik</p>	<p>H < gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat geel, mat amarillo, mate amarelo, mate giallo, opaco gult, matt keltainen, himmeä gul, mat gult, matt жёлтый, матовый żółty, matowy κιτρινο, ματ sarı, mat žltá, matná sárga, matt rumena, mat</p>
--	---	--	---	--	--	--	---	---

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschleppbereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
 E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
 P: Ter em atenção o texto de segurança anex e guard-fo para consulta.
 S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomio! Ja säilytä ohjeet varollukset.
 DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
 RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: ροσέξτε τις συνημι νές υποδείξεις ασ άλειας και ύλξτε τις τει ύστε να τις χε παντα σε διαύ ση ασ.
TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na příložen bezpečnostní text a mŕjte jej pŕipravenŕ na dosah.
H: A mellékelt biztoms-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellopoz-sra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

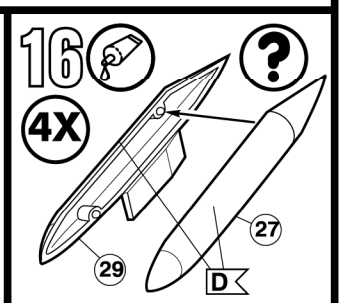
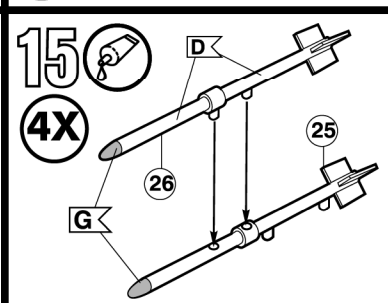
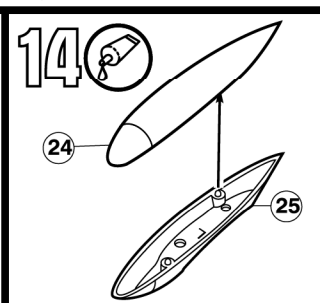
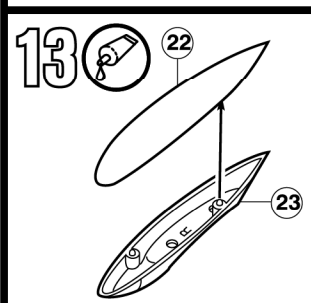
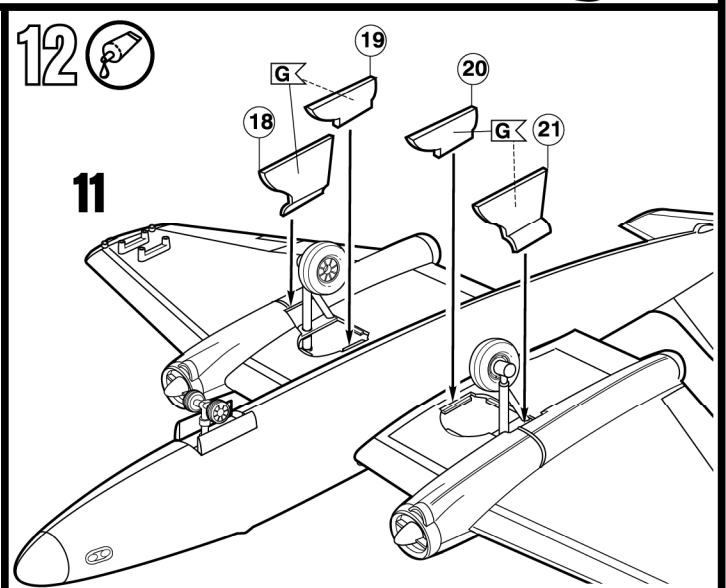
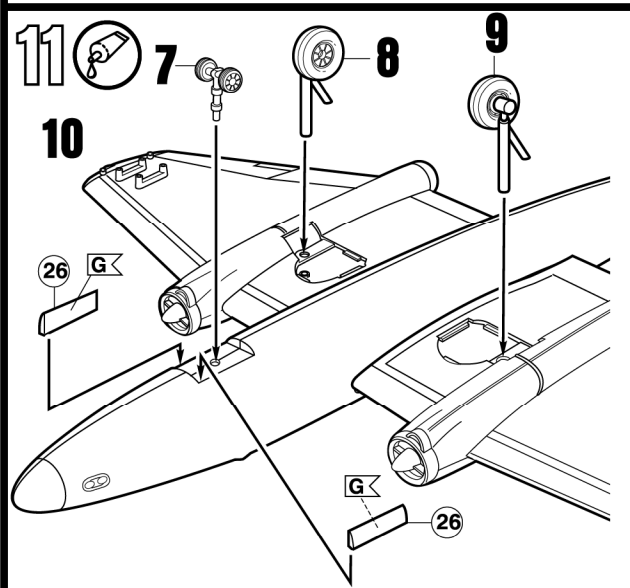
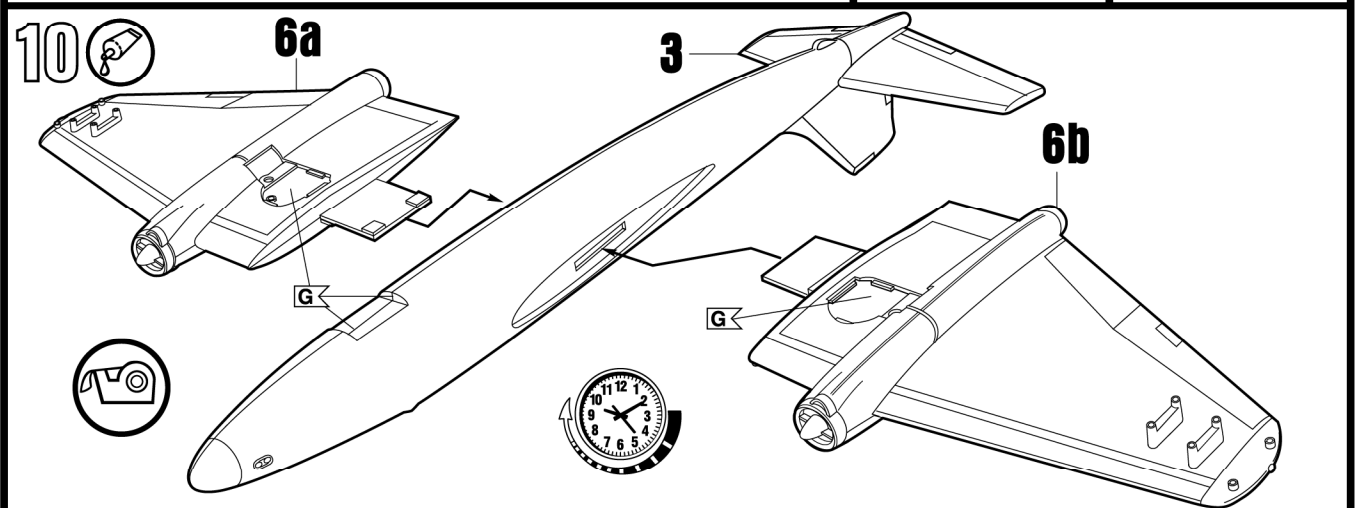
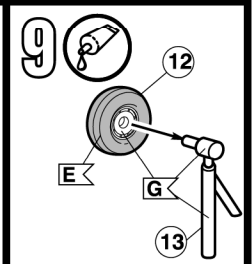
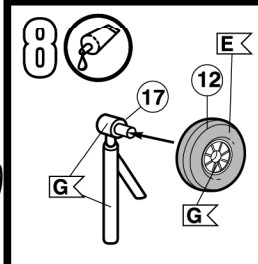
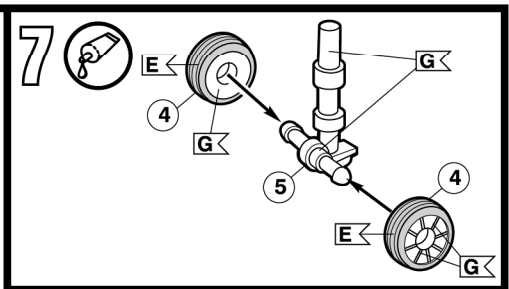
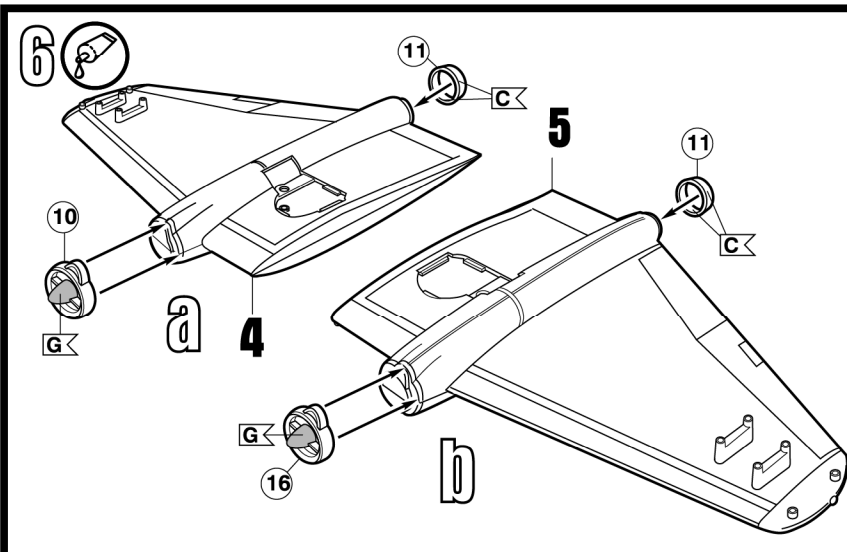


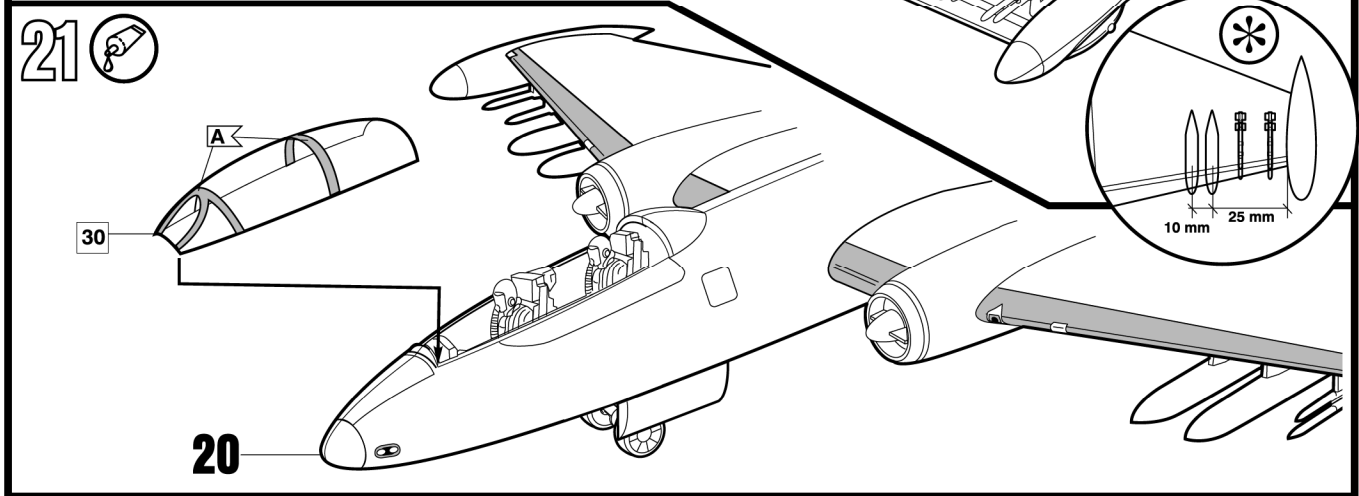
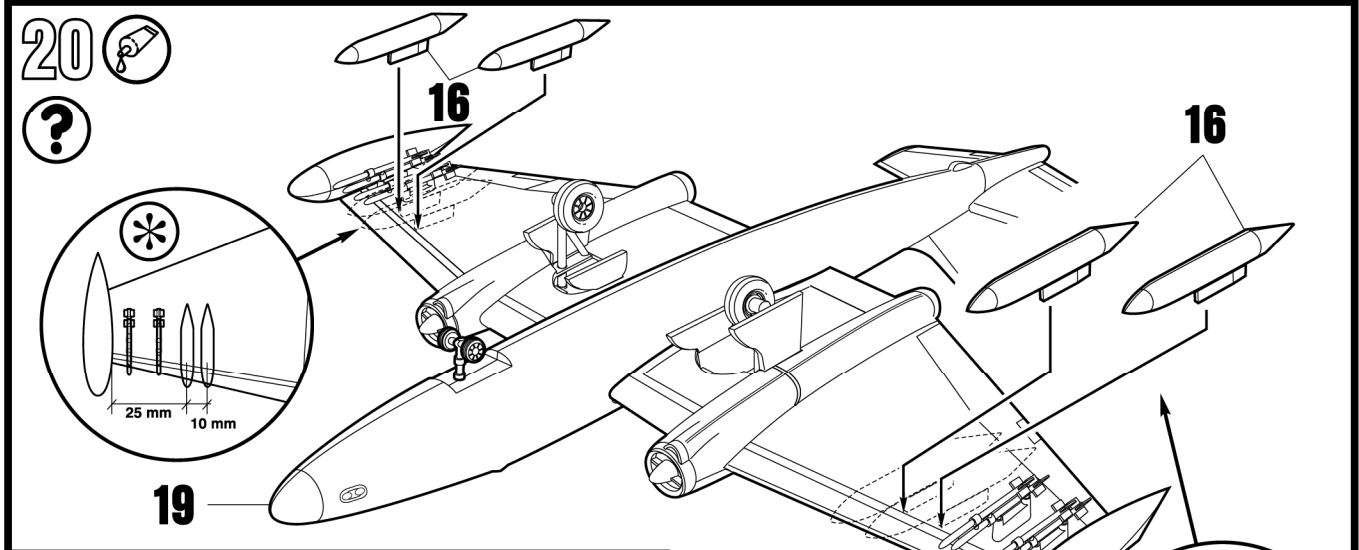
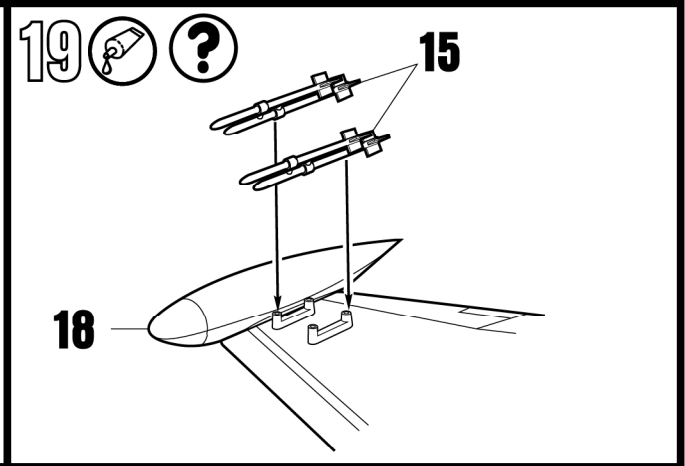
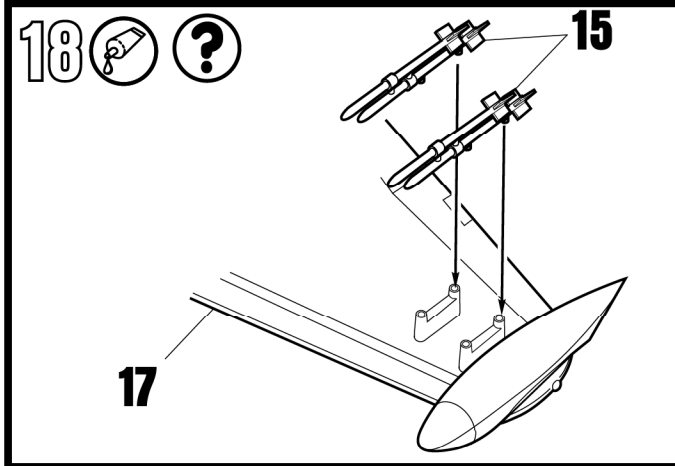
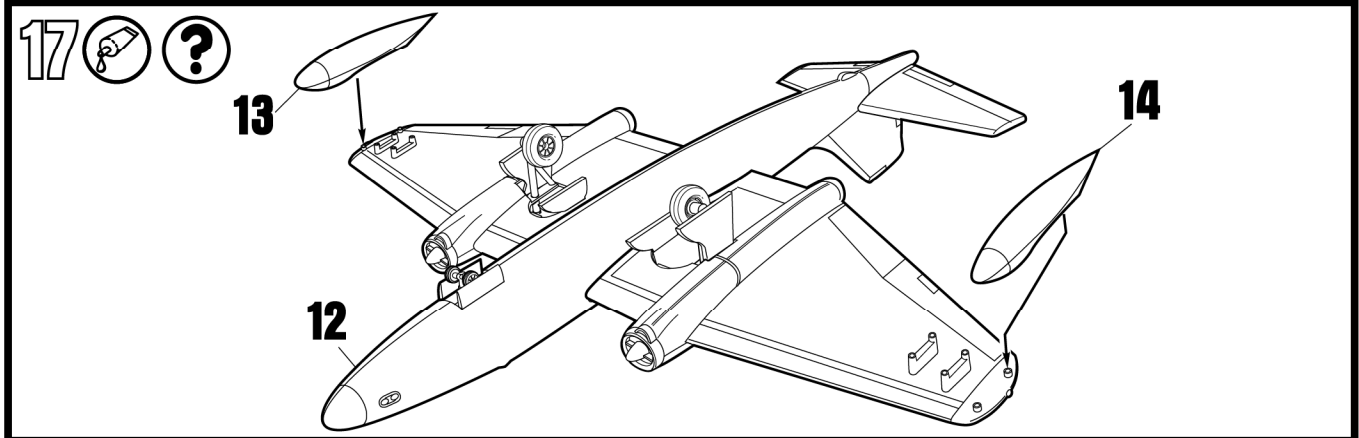
Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassabon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring Herts. HP23 5AH, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgehandeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.





23



Martin B-57B-MA of the 71st Bombardment Squadron (Tactical), 38th Bombardment Wing at Laon AFB, France, June 1957

